



VICTOIRE GOULOUBI
MARRAINE DE LA CUISINE MONDIALE



LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

www.adiac-congo.com

N° 3078 DU 25 NOVEMBRE AU 1^{ER} DÉCEMBRE 2017 / 200 FCFA, 300 FC, 1€

SANTÉ PUBLIQUE

Le service reprend progressivement au CHU de Brazzaville

Après la suspension provisoire du mouvement de grève, le 20 novembre, pour une période d'un mois, le Centre hospitalier et universitaire de Brazzaville (CHU-B) a connu le jour suivant une grande opération de nettoyage qui a précédé la reprise des activités le lendemain. Même si les patients semblent encore hésitants, la présence des agents dans les salles et couloirs est une lueur d'espoir pour les malades.

PAGE 11



Les agents à pied d'œuvre pour assainir leur outil de travail/Adiac

FOOTBALL

Il y a cinq ans, l'AC Léopards de Dolisie devenait champion d'Afrique



Ce 25 novembre marque l'anniversaire de la victoire des Fauves du Niari, à la 9^e édition de la Coupe africaine de la Confédération. Ils s'imposaient au stade

Denis -Sassou-N'Gusso devant le Djoliba AC 2-1, après un score de 2-2 à Bamako. L'équipe devenait le deuxième club congolais à remporter une compétition

africaine après le Club athlétique renaissance aiglons, en 1974. Retour sur tout le parcours des Fauves du Niari en compétitions africaines. PAGE 13

GASTRONOMIE

Des mets italiens en offrande

Jusqu'au 26 novembre, l'ambassade d'Italie au Congo présente la deuxième édition de la Semaine de la cuisine italienne dans le monde.

Un voyage assuré au cœur des qualités gastronomiques de ce pays qui s'ouvre au métissage.

PAGE 10

ARTISANAT

Des vanniers réclament un cadre de travail décent

Ils sont assis sous les arbres aux abords des avenues avec des lianes en mains, au rythme des chants depuis plus de trente ans pour les uns et dix-huit ans pour les autres. Pourtant, ces vanniers du site de Bifouiti, à Makélékélé, et ceux situés en face du collège d'enseignement général Matsoua, dans le 4^e arrondissement de Brazzaville, Mougali, sont exposés à toutes sortes d'intempéries. PAGE 7

Journée portes ouvertes à l'Institut français du Congo ce 25 novembre

PAGE 7

JEUX

PAGE 14

HOROSCOPE

PAGE 16

Éditorial

Artisanat

Voilà un secteur qui mérite un peu plus d'attention. Les artisans représentent à la fois savoir-faire, identité et ADN d'un territoire. Pourtant, aujourd'hui encore ils demeurent marginalisés, à tort ou à raison, de préjugés. Trop d'images négatives dominent l'imaginaire collective par méconnaissance des atouts socio-économiques de ce secteur qui, notons-le, a un bel avenir sur le continent.

Dans ce numéro, le sujet consacré à cette sphère d'activité vient à la suite de nombreux autres articles écrits ici même sur l'univers artisanal. Cependant, ce qui nous intéresse, c'est de comprendre l'urgence de faire de l'artisanat, dans sa globalité, un des éléments importants de la relance de notre économie. Les exemples de réussite sous d'autres cieux sont légion. Sans chercher à calquer sur ces modèles, il s'agirait de s'en inspirer afin d'adapter les meilleures solutions au contexte qu'est le nôtre. Et cela passe inexorablement par la mise en place de programmes de formations adaptées aux exigences des marchés locaux, africains et internationaux. Tant il est question de business.

Aussi la structuration et le renforcement des capacités des artisans actuels ne seront-ils pas de refus dans l'urgence. Mais, surtout, prendre conscience de l'importance de sensibiliser les jeunes aux métiers du secteur en démontrant qu'il regorge de domaines innovants, techniques, pointus et qualifiés. Enfin, l'artisanat, ici, recèle un potentiel encore sous utilisé. Il est temps de le repositionner avec pragmatisme à sa juste valeur afin de révéler la richesse et la diversité de ses métiers potentiellement rentables.

Les Dépêches de Brazzaville

Le chiffre

40

C'est le pourcentage des entreprises freinées dans leur activité de production par un approvisionnement en électricité inadéquat dans les pays les plus pauvres.

Proverbe africain

« La patience peut cuire une pierre. »

LE MOT

RÉSEAU

□ En premier ressort, un réseau désigne au sens concret « un ensemble de lignes entrelacées » et, au figuré, « un ensemble de relations ». Par extension, il désigne un ensemble interconnecté, fait de composants et de leurs inter-relations, autorisant la circulation en mode continu ou discontinu de flux (eau, air, huile...) ou d'éléments finis (marchandises, informations, personnes...). Le réseau peut être « matériel » (comme le réseau électrique, le réseau routier, le réseau sanguin ou le réseau lymphatique), « immatériel » (comme le réseau social), « abstrait, symbolique ou normalisé » (comme le réseau de tâches de la méthode PERT).

La phrase du week-end

« Jusqu'à aujourd'hui, j'ai vécu 40 ans qui en valent au moins 70. Ma vie a été bien remplie : je suis sorti de Fiorito pour atteindre le toit du monde, là-haut, tout en haut de la célébrité. Mais une fois arrivé là, j'ai dû me démerder tout seul. »



Diego Maradona

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE
Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout

Secrétaire général des rédactions :

Gerry Gérard Mangondo

Secrétaire des rédactions :

Clotilde Ibara

Secrétaire des rédactions adjoint :

Christian Brice Elion

Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodiolo,
Norbert Biembédi, François Ansi

RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteurs en chef : Guy-Gervais Kitina,
Thierry Nougou
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service) Guillaume Ondzé,

Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koubemba,
Firmin Oyé

Service Économie : Quentin Loubou,
Fiacre Kombo, Lopelle Mboussa Gassia
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba,
Josiane Mambou Loukoula,
Rock Ngassakys
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya

ÉDITION DU SAMEDI :

Meryll Mezath
(Rédactrice en chef), Durlly Emilia Gankama,
Josiane Mambou Loukoula

RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki,
Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaïne Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).
Tél. (+242) 06 963 31 34

RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Chef d'agence : Nana Londole
Rédacteur en chef : Jules Tambwe Itagali-

Coordonnateur : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa, Gypsie Oïssa

Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi
Sports : Martin Enyimo
Relations publiques : Adrienne Londole
Service commercial : Stella Bope
Comptabilité et administration : Lukombo
Caisse : Blandine Kapinga
Distribution et vente : Jean Lesly Goga
Bureau de Kinshasa : Colonel Ebeya n°1430, commune de la Gombe /
Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200

MAQUETTE

Eudes Banzouzi (chef de service)
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Jeff Tamaff.

INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle
Adjoint à la direction : Christian Balende
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong,
Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndungidi.

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
Chef de service : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs :
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie :
Stocks : Arcade Bikondi
Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordinatrice, Relations publiques :
Adrienne Londole
Chef de service publicité :
Rodrigue Ongagna

Assistante commerciale : Hortensia Olabouré
Commercial Brazzaville : Errhiade Gankama
Commercial Pointe-Noire : Mélaïne Eta Anto
Chef de service diffusion de Brazzaville :
Guylin Ngossima
Diffusion Brazzaville : Brice Tsébé, Irin Maouakani
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole.
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Moubélé Ngono

TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

INTENDANCE

Assistante : Sylvia Adhah

DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Directeur adjoint : Guillaume Pigasse
Assistante : Marlaine Angombo

IMPRIMERIE

Gestion des ressources humaines : Martial Mombongo
Chef de service prépresse : Eudes Banzouzi
Gestion des stocks : Elvy Bombete
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville -

République du Congo
Tél. : (+242) 05 629 1317
eMail : imp-bc@adiac-congo.com

INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service),
Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service),
Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphany Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.
Astrid Balimba, Magloire NZONZI B.

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo /
Tél. : (+242) 05 532.0109

Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault



HOMMAGE

Jon Hendricks, pionnier du jazz vocal

L'une des toutes premières voix qui ont compté dans le jazz chanté est morte, le 22 novembre, à New York, à 96 ans. Valeur sûre du jazz, Jon Hendricks était surtout l'un des précurseurs du « vocalese » qui consiste à mettre en parole et en voix des solos instrumentaux de jazz.

Par Awa LK

à Toledo (Ohio, nord) où il interprétait des spirituals à l'église. Vocaliste hors pair, il a 11 ans lorsqu'il chante à la radio avec le pianiste Art Tatum.

Engagé pendant la Deuxième Guerre mondiale, il participe au débarquement en Normandie, le 12 juin 1944. A son retour, il laisse tomber ses études de droit sur les conseils du saxophoniste Charlie Parker qui lui dit « *tu n'as pas un avocat, tu es un chanteur de jazz* », et part tenter l'aventure musicale à New York.

Sa voix de ténor rauque qui n'avait pas le timbre suave d'un Frank Sinatra excellait par un sens aigu de la rythmique. Il a inspiré plus d'une génération de chanteurs jazz, de Mark Murphy à Tim Hauser, en passant par Dianne Reeves.

A la moitié des années 1960, il entreprend une carrière de soliste et accumule les professions: il travaille pour la télévision, devient critique au « *San Francisco Chronicle* », et même enseignant à l'université de Toledo, tout en conti-

nuant de chanter à travers le monde.

En 2000, Kurt Elling, l'un des grands chanteurs de jazz actuel, l'avait invité sur la scène du Green Mill.

Tous deux s'étaient livrés à un morceau de bravoure sur le traditionnel « *Goin' back to Chicago* ».

Cette joute vocale figure sur l'album « *Live in Chicago* » de Kurt Elling.

Jon Hendricks a été un véritable poète du jazz, Al Jarreau était un de ses admirateurs, Bobby McFerrin fut un de ses élèves.

Sécialiste du scat, il s'était rendu célèbre dans les années 1950 avec le trio Lambert, Hendricks & Ross ainsi que l'album « *Sing A Song Of Ba-*

sie » (1957), une version vocale du big band de Count Basie.

Fils de pasteur, né à Newark, non loin de New York, le 16 septembre 1921, il a grandi

LES BULLES DE LA RUCHE

Quatre jeunes auteurs mettent le pied à l'étrier



Les jeunes auteurs attablés avec quelques formateurs lors de la restitution à la fin de la résidence

Les jeunes auteurs attablés avec quelques formateurs lors de la restitution à la fin de la résidence Barly Baruti, ce chevronné dessinateur que l'on ne présente plus, fait partie des habitués de la Fête du livre de Kinshasa, dont il n'en a pas manqué une seule édition. Jusqu'alors simple exposant et ou chanteur, vu qu'il a notamment livré le concert de clôture de la seconde édition sur le podium de la Grande Halle de l'Institut français, il s'y est investi autrement à la cinquième la semaine

dernière. Rencontré à quelques heures de la fermeture, le samedi dernier, Barly Baruti a confié aux Dépêches de Brazzaville, comment, un peu en amont de la Fête du livre, il a participé à une résidence d'auteurs sur la BD. Il s'est réjoui d'être passé de l'autre côté du festival en comptant parmi les formateurs du projet « Les Bulles de la Ruche ». Cette organisation autour du 9e art congolais, une idée de la Ruche Productions, a été menée au profit de Dody Lobela de Kisangani, Trésor Matamesa de Kinshasa, Patrick Ka-

luta de Bukavu et Clément Keba de Lubumbashi.

Alors que lui-même était chargé de la coordination de l'ensemble du projet, « surtout du côté graphique », a-t-il précisé, Barly a conduit cet ouvrage avec quatre autres encadreurs. Ce qu'il lui a pris plaisir de nous expliquer de la sorte : « *Il y avait dans l'équipe Maria Lucia Castrillon, une spécialiste du scénario d'origine colombienne venue de Paris et Sébastien Maitre, qui lui fait du cinéma, mais a déployé tout son savoir question d'expliquer le rapport entre la*

Encadrés par Maria Lucia Castrillon, Barly Baruti, Thembo Kash, Dick Esale et Sébastien Maitre, dans le cadre de la 5e Fête du livre de Kinshasa, Dody Lobela, Trésor Matamesa, Patrick Kaluta et Clément Keba ont conçu et réalisé des planches de bandes dessinées (BD) présentées, le 16 novembre, au terme d'une résidence d'une semaine.

Par Nioni Masela

BD et le cinéma, c'était très intéressant. Et, pour ce qui était du dessin, il y avait Thembo Kash, et au niveau de la colorisation numérique, Dick Esale ». Et, a-t-il poursuivi : « *c'est au bout de sept jours de travail intense que nous avons obtenu le résultat exposé à la librairie éphémère après leur présentation à la clôture de la résidence le jeudi 16 novembre* ».

Des dessins intéressants

Les dessins de Trésor Matamesa de Kinshasa

En ce qui concerne le dur labeur accompli lors de la résidence, l'auteur de La Voiture, c'est l'aventure et Chaos debout à Kinshasa, souligne qu'il « *s'est fait de la conception à la réalisation, en passant par les retouches Photoshop* ». Pour ce faire, il n'a pu s'empêcher de dire : « *Coup de chapeau aux quatre stagiaires qui ont réalisé un travail colossal qui a abouti à ce résultat terrible, il est parfait. C'est une fierté pour les formateurs de voir que nous avons pu leur mettre le pied à l'étrier* ». Le premier mérite revient évidemment à Dody, Trésor, Patrick et Clément qui ont donné libre cours à leur imagina-

tion. « *Il n'y avait pas de thème déterminé à l'avance, chacun était venu à un projet personnel. Nous avons travaillé sur chacun des projets en essayant juste de servir de guide dans l'ensemble par notre expertise* », nous a affirmé Barly. Une des planches de Clément Keba de Lubumbashi Du côté dessin, Barly a reconnu avoir vu « *des choses intéressantes* ». A ce propos, il a tout de même précisé : « *Mais, il reste que pour l'ensemble, nous avons été d'accord sur le fait que c'est l'œuvre de Trésor qui a le plus attiré notre attention. Quant au reste, tout était bien équilibré, chacun des participants a pu donner ce qu'il pouvait* ». Le dessinateur qui s'y connaît aussi bien côté scénario, s'est dit littéralement conquis par « *un texte dont le récit était entre la tradition et la modernité* ». Et de nous confier alors : « *Le scénario de Clément Keba, de Lubumbashi, m'a vraiment touché. Il y est question d'installer des poteaux pour la téléphonie mobile, un projet que ne voient pas d'un bon œil les traditionalistes qui n'en veulent pas alors qu'une autre frange de la population, plus ouverte à la modernité est pour* ».

Par Durlly Emilia Gankama

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINÉE

La 2^e édition réunira les bédéistes d'Afrique et d'Europe

Du 5 au 9 décembre prochain, l'Institut français de Brazzaville célèbre la Bande dessinée (BD) avec la deuxième édition du festival Bilili. Ce festival se déroule avec des auteurs du Congo, Maroc et de la France. Au programme : conférences-débats, concours de BD, ateliers, expositions, dédicaces et bien d'autres activités.

Initialement considérée comme un sous-genre de la littérature, ou un art mineur comparativement à la peinture, et destinée avant tout aux enfants, la BD gagne, à partir des années 1960, une légitimité en tant que telle. Ses auteurs exposent, vendent des planches originales comme peuvent le faire

d'autres artistes, des festivals drainant des milliers de visiteurs qui lui sont consacrés à l'instar du Festival international de la BD d'Angoulême, inauguré en 1973 en France.

Une reconnaissance en tant qu'art lui est accordée que ce soit par des prix comme ce fut le cas pour la BD d'Art Spiegelman Maus, récompensée par le Prix Pulitzer en 1992 ou par des expositions dans les musées. La BD est une forme d'expression artistique, souvent désignée comme le « neuvième art », utilisant une juxtaposition de dessins (ou d'autres types d'images fixes, mais pas uniquement photographiques), articulés en séquences narratives et le plus souvent accompagnés de textes.



SORTIE CINÉMA

Sékou Traoré signe « L'œil du cyclone »

Le premier long métrage de fiction du réalisateur burkinabè, Sékou Traoré, est sorti le 22 novembre au cinéma en France. Le réalisateur burkinabè plonge dans l'univers des enfants-soldats, de leur cheminement jusqu'à l'âge adulte.

Il met en scène une jeune avocate commise d'office pour défendre un chef rebelle. À travers le procès de l'un d'entre eux, rebelle accusé de crimes de guerre, Emma, une jeune avocate issue de la bourgeoisie, va tenter de défendre l'indéfendable, démontrant que cet ancien enfant soldat n'est que la victime d'un système impitoyable et corrompu.

Comme l'explique Sékou Traoré sur Radio France internationale, le film tourne autour de l'histoire des enfants soldats, mais étant donné qu'ils ne sont pas là par hasard, il y a donc une interconnexion entre les différents maux à l'origine de ce problème, allant des pouvoirs qui ne finissent pas aux histoires de trafics de diamants et bien d'autres.

Le rebelle et l'avocate, les deux personnages sont incarnés par deux acteurs d'exception, Fargass Assandé et Maimouna Ndiaye, doublement récompensés au Festival du cinéma panafricain de Ouagadougou, il y a deux ans.

FORUM

Afrique : Destination emplois

C'est le premier forum Campus France dédié à l'insertion professionnelle et à l'entrepreneuriat en Afrique des jeunes diplômés de l'enseignement supérieur français. Il a mis en relation des entreprises qui recrutent en Afrique, des établissements qui y investissent et des dispositifs d'accompagnement à l'entrepreneuriat sur le continent. Une soixantaine d'entreprises et des acteurs de l'entrepreneuriat ont participé à l'événement dans le but de recruter dans plusieurs secteurs d'activités, informer sur les opportunités professionnelles en Afrique et conseiller des jeunes diplômés de l'enseignement supérieur français dans les projets de création d'entreprise.

Des conférences, des tables rondes et des ateliers, prévus lors de cette rencontre qui s'est tenue du 24 au 25 novembre, en France, ont permis d'échanger et de répondre aux questions sur l'entrepreneuriat, l'insertion professionnelle ou encore sur la valorisation du parcours professionnel.





Lady boomerang est un roman dense de 310 pages. C'est le récit d'une tragédie qui touche un père, une mère et leur fille (Ntinu Luaka et Santou Mango-Mango). Survivante des épreuves diverses, Santou est une jeune fille dont la beauté réveille la concupiscence masculine et particulièrement celle du commerçant maléfique Nzenza. C'est pour parvenir à ses fins que ce dernier fait disparaître, par une noyade mystique, la mère Ntinu Luaka (chapitre 3), une femme belle qui vivait dans l'harmonie absolue avec son mari Nitou. Marqué par la mort de sa femme, Nitou bascule dans le désespoir, il devient inconsolable et survit à peine grâce à sa fille Santou.

Bien que hanté par le souvenir des moments vécus avec sa femme, Nitou entre au service de Nzenza qui apparaît comme un acteur curieusement prospère au regard de la crise économique qui mine la société. Nitou est un chauffeur aux qualités exceptionnelles et bien apprécié des agents à qui il livre les marchandises du commerçant. En voulant reprendre le goût de la vie, il se laisse séduire par la serveuse Dalila, laquelle éprouvait depuis fort longtemps un vif sentiment amoureux pour Nitou. Entre-temps la fille Santou Mango-Mango avait ouvert une boutique bien achalandée.

Sous l'effet de l'alcool, Nitou finit par répondre aux avances de Dalila et assez rapidement,

ROMAN

Lady boomerang de Marie-Léontine Tsibinda

Ecrivaine congolaise résidant actuellement à Gatineau, au Canada, Marie-Léontine Tsibinda a publié au premier trimestre de cette année 2017 son premier roman écrit dans une langue française souvent imagée et au titre singulier de *Lady boomerang*. Marie-Léontine Tsibinda est bien connue comme auteure de poésie, de pièces de théâtre et de nouvelles. Elle marque l'actualité littéraire avec un récit tragique mais au dénouement heureux où le personnage Santou Mango-Mango, fille de Ntinu Luaka, la mère et de Nitou, le père.

Par Omer Massoumou

les deux vivent sous le même toit. Mais ce nouveau départ est arrêté par la mort accidentelle de Nitou. Pour Santou, au drame de la mort du père, il faut ajouter l'incendie de sa boutique (chapitre 12). Et pendant son deuil, elle découvre

main, il remonte à la surface de la terre mais se retrouve en homme-poisson dans une rivière avec une double nature, sa mutation est devenue incomplète. Par le buste, on reconnaît Nzenza mais sa queue de poisson l'empêche de sortir

*nôtre, celui que nous connaissons, sans diables, sylphides, ni vampires, se produit un événement qui ne peut s'expliquer par les lois de ce même monde familial. Celui qui perçoit l'événement doit opter pour l'une des deux solutions possibles : ou bien il s'agit d'une illusion des sens, d'un produit de l'imagination et les lois du monde restent alors ce qu'elles sont ; ou bien l'événement a véritablement eu lieu, il est partie intégrante de la réalité, mais alors cette réalité est régie par des lois inconnues de nous ». Dans *Lady boomerang*, plusieurs événements échappent aux lois de notre monde et à ce titre nous notons une place non négligeable du fantastique.*

Un autre aspect de ce roman est celui qu'on peut lire à travers les marques anthropologiques exprimant une innovation. Si la figure de la femme pose une certaine parentalité, elle semble ne pas obéir aux lieux communs des sociétés traditionnelles africaines desquelles découle ce récit. Dans la société de roman que donne à lire Marie-Léontine Tsibinda, la femme joue le premier rôle : Santou Mango Mango est la femme qui revient, qui lutte et qui triomphe.

Toutefois, dans la construction de la trame narrative, il se trouve que les récits secondaires semblent peu intégrés dans la trame principale et le lecteur attentif observe que le récit rebondit maladroitement au moment où tout semble annoncer le tableau final.

Lady boomerang, c'est la femme qui lutte, qui entreprend et qui ne s'en va pas définitivement. Une telle posture reste digne d'intérêt dans un contexte sociologique où l'échec de l'homme semble ne trouver aucune solution.

C'est un roman que j'invite à lire en appréciant singulièrement les répétitions narratives et en questionnant la part de vraisemblance qu'il exprime.

Le dévoilement de la vraie nature de Nzenza apparaît et à partir de ce moment, le roman prend un tournant singulier et fantastique. Santou se retrouve dans le monde souterrain de Nzenza qui y trône en roi avec une reine menaçante et violente

que sa belle-mère entretient une relation intime avec Nzenza, reçu même dans le lit conjugal. Ce dernier lui fait en plus une cour assidue. Par une sorte de maléfice, Santou tombe enceinte de Nzenza et son petit ami, Dina, s'éloigne d'elle.

Le dévoilement de la vraie nature de Nzenza apparaît et à partir de ce moment, le roman prend un tournant singulier et fantastique. Santou se retrouve dans le monde souterrain de Nzenza qui y trône en roi avec une reine menaçante et violente. Très malade, Santou se bat contre les malaises de la grossesse et les attaques de la reine mère qui cherche à lui faire manger une nourriture qui l'empêcherait définitivement de remonter sur la terre des humains. Santou accouche d'un enfant esprit souterrain et aidée par une autre prisonnière, Reine Avelela, elle livre une bataille ultime et parvient à se libérer de l'emprise du monde mystique. Revenue au monde des humains, Santou Mango Mango a une santé précaire et réussit à s'en sortir grâce au service d'un homme de Dieu, un pasteur. Pendant ce temps, Nzenza est en conflit avec sa reine mère. Quand il parvient à récupérer la clé qui emprisonne son côté hu-

de l'eau. Le récit se poursuit par la reconquête tout aussi fantastique de l'amour de Dina ; ce qu'elle parvient à faire après moult péripéties.

Deux autres histoires secondaires nourrissent ce récit avec des femmes qui, loin d'être des saintes comme Santou, luttent pour gagner la vie et l'amour de leur vie et des hommes dont le passé ne milite pas en leur faveur mais qui renoncent au mal. Ainsi la relation entre Mountou et Reine Avelela. Dalila, qui a mené une vie dévergondée, se réconcilie avec sa famille... La narration se construit entre ressemblances, déviances et conversions des différents personnages. Les attitudes, les états d'âme, leur vision du monde... se trouvent présentés et revisités comme si, par cette technique de reprise, le texte assumait mieux sa nature boomerang.

Le roman *Lady boomerang* dessine un parcours initiatique. L'une des spécificités de ce texte, c'est la non-observation d'un principe de la fiction littéraire : la vraisemblance. Le défaut d'observation de la vraisemblance nous situe de façon systématique au cœur du récit fantastique. Tzvetan Todorov (1970 : 29) note, en effet, que « dans un monde qui est bien le

NÉCROLOGIE

Mme Manoumba Ondeli née Nounguini Rachetée Bénie a le regret de porter à la connaissance des frères et sœurs en Christ, amis et connaissances ainsi qu'à la famille du ministère chrétien du Combat spirituel de Brazzaville, Dolisie et Pointe-Noire, le décès de sa mère Georgette Kitsoukou survenu le 21 novembre 2017, à l'hôpital militaire Pierre-Mobengo, suite à une longue maladie. La veillée mortuaire se tient au n°2 de la rue Makana, quartier la Base. Référence arrêt Soudure non loin du lycée Sainte-Rita. La date de l'inhumation vous sera communiquée ultérieurement.



**INSTITUT
FRANÇAIS**
DU CONGO

Gratuit

SAMEDI 25 NOVEMBRE DE 10H À 17H

Journée PORTES OUVERTES

- Découvrir nos Métiers - Ateliers - Festivals - Partenaires.
- Projection en continu **“LE CONGO VU DU CIEL”** documentaire de Yann Arthus-Bertrand.

SAMEDI 25 DE 18H À 22H

DIMANCHE 26 DE 14H À 21H

Festival LOUIS DE FUNÈS

- Création originale de Fortuné Bateza.
- Projection de 6 films.



FORMATION

Nikon met au parfum les photographes congolais

À l'occasion de la célébration des cent ans de présence de Nikon, le directeur régional (Moyen-orient et Afrique FZE) des ventes et du marketing, Akshay Talwar s'est entretenu avec plus de cent cinquante photographes congolais. Le but est de promouvoir la marque japonaise.

Par Bénédicte Alouma

Un nouvel élan marque l'an 100 de l'entreprise, avec l'ouverture dans les prochains jours de Nikon School au Congo. Grâce à ses sessions de formation, Nikon entend soutenir les photographes dans leur voyage à la recherche du succès. L'information a réjoui l'ensemble des photographes - qui pour la plupart sont des amateurs - dans un pays où l'on note le manque d'écoles de formation dans ce domaine.

Grâce aux sessions Nikon School, les clients pourront tirer profit des formations conduites par des instructeurs agréés par la marque japonaise et des photographes renommés qui les aideront à améliorer les compétences créatives et techniques. Les débutants pourront s'inscrire aux cours élémentaires de photographie qui couvrent un éventail de sujets allant des aspects élémentaires comme l'ouverture et l'éclairage,



Des photographes à l'occasion de la célébration des 100 ans de Nikon

jusqu'aux connaissances générales des objectifs et accessoires. Pour les photographes plus expérimentés, Nikon offrira des cours qui consolideront leurs compétences. Ces cours comprendront des sessions approfondies sur le système d'éclairage créatif, la

découverte des objectifs, la technique, la composition et le traitement.

Le directeur des ventes, Narendra Menon, explique : « Le but de Nikon, c'est d'offrir à ses utilisateurs une expérience photographique holistique. Tout en continuant à offrir des appareils

photo à la pointe du progrès. Nikon s'évertue aussi à aider les photographes à polir leurs compétences en imagerie, à participer à des séminaires enrichissants et à interagir avec d'autres personnes partageant les mêmes idées à l'occasion d'agréables promenades photographiques ».

L'IFC ouvre ses portes au public ce 25 novembre

Pour la première fois de son existence, l'Institut français du Congo (IFC) à Brazzaville organise ce samedi une journée portes ouvertes. Une belle occasion donnée au public de découvrir tous les métiers, savoir-faire et talents de l'équipe de cette institution culturelle. L'Institut promet l'ouverture de tous les lieux de son espace : médiathèque avec des ateliers numériques, Campus France, cours de français... Également au menu de cette première journée portes ouvertes, une projection gratuite en continu du documentaire « LE CONGO VU DU CIEL » de Yann Arthus-Bertrand. De 10 h à 17h, le public est invité à s'offrir une belle découverte du Congo. Enfin, en marge de cette journée, se tiendra le Festival Louis de Funès avec la projection de six films et la présentation d'une création originale de Fortune Bateza.

Awa LK

ARTISANAT

Des vanniers réclament un cadre de travail décent



Une visite chez les vanniers de Bifouiti et du CEG Matsoua permet d'observer plusieurs articles fabriqués avec passion : meubles, étagères, fauteuil de mariage, pouffe, pirogues communément appelé Zebilamba ; paniers et bien d'autres.

Ces articles sont exposés et vendus au même endroit et ailleurs à bon prix. Ces prix sont discutables et vont de 500 à 280 000 F CFA selon la nature de l'article. Par exemple, le Zebilamba coûte 2 500 FCFA ; les fauteuils de mariage 120 000 F CFA et les meubles 280 000 F CFA. Le président de l'Association des jeunes artisans vanniers de Bifouiti, Albert Louvila, explique que toutes ces œuvres d'art sont faites à base de la liane en provenance du département du Pool. Selon lui, l'insécurité qui règne dans ce département a changé les habitudes d'approvisionnement. Les lianes proviennent actuellement d'un village d'Imboulou et

sont vendues au marché Total et au port de Yoro.

L'apport multiforme de l'Etat serait la bienvenue

Abert Louvila pense que le gouvernement devrait accorder la chance aux vanniers de sortir hors du pays pour valoriser les œuvres d'art du Congo ; participer aux expositions internationales afin d'ouvrir leur esprit d'imagination et échanger également leurs expériences avec les autres. « Nous souhaitons avoir l'expérience de la Philippines, du Japon parce qu'ils sont des experts dans ce domaine. J'ai été émerveillé quand j'avais visité les ateliers et les différentes machines de vannerie en Algérie », indique-t-il, avant de déplorer « l'absence des artisans congolais à l'exposition de Dubaï ».

Les vanniers congolais sont reconnus par le ministère des Petites et moyennes entreprises (PME), poursuit le président, ajoutant

Assis sous les arbres aux abords des avenues avec des lianes en mains au rythme des chants depuis plus de trente ans pour les uns et dix-huit ans pour les autres, les vanniers du site de Bifouiti, à Makélékélé, et ceux situés en face du collège d'enseignement général (CEG) Matsoua, dans le 4^e arrondissement de Brazzaville, Moundali, sont exposés à toutes sortes d'intempéries.

Par Lydie Gisèle Oka

qu'ils sont malheureusement abandonnés à eux-mêmes, parce qu'ils ne reçoivent pas de subventions de l'Etat et sont exposés aux intempéries par manque de pailotes.

Les vanniers souhaitent l'apport de l'Etat dans l'exercice de leur métier, insiste-t-il, invitant le ministère en charge des PME à créer des structures nécessaires pour une modernisation efficiente de ce secteur. « Nous voulons d'une création des espaces de travail avec des conditions améliorées ; d'une garantie d'assistance sanitaire et encore mieux, être pris en compte par la Caisse nationale de sécurité sociale », souhaite-t-il, avant d'ajouter : « Ici, chaque meuble a son prix et ses dimensions alors que ce ministère pouvait mettre en place une sorte de barème, en accord avec des vanniers, afin que tout s'y réfère. Ce travail est comme une entreprise, nous voyons comment les confrères étrangers sont structurés avec l'aide de l'Etat ».

Il a, par ailleurs, reconnu les visites d'encouragement de ce ministère en leur offrant des places d'expositions dans la ville, malgré la taxe annuelle estimée à 58 000 FCFA proposée par la mairie que les

vanniers n'ont pas encore payée.

Un métier ouvert à tous les citoyens

Les jeunes qui aimeraient évoluer dans ce domaine ne doivent pas hésiter à venir apprendre, assure Albert Louvila. La formation est payante comme l'a fait le ministère qui a déboursé une somme de 150 000 F CFA pour un jeune, a-t-il dit. « C'est une fierté de ma part de pouvoir exercer ce métier depuis 1986 ici, après l'avoir appris à Makana, dans un village situé sur la route nationale 1. Je suis indépendant et je me contente de ce que je perçois de mes clients qui proviennent de tous les arrondissements de Brazzaville », se réjouit Albert Louvila. L'artisan de Matsoua renchérit : « Le site en face du CEG Matsoua existe depuis 1999. Actuellement, nous sommes au nombre de six titulaires et plusieurs vanniers journaliers dirigés par un chef d'atelier. A travers ce travail, nous nourrissons nos familles, payons les frais d'écolage des enfants depuis des années. La vente est présentement au ralenti à cause de la crise financière malgré notre production qui touche directement les besoins de la population ».



Sous le Haut Patronage du Premier Ministre Monsieur Clément MOUAMBA

JNTIC 2017

Journées des Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication

JNTIC 2017 a été un moment important d'échanges et de rencontres fructueuses entre les professionnelles du secteur des Technologies de l'information et de la communication (TIC), les institutions publiques et privées, les ONG et le grand public.

Pendant deux jours, du 20 au 21 Novembre 2017, les conférenciers ont abordés les questions liées au développement de l'économie numérique et celle portant sur la transition de la télévision analogique à la télévision numérique terrestre. Plus de 300 dirigeants, 20 conférenciers techniques, 10 conférences d'experts et plus de 2 000 visiteurs et une dizaine d'exposants...

Les JNTIC 2017 ont encouragés les négociations qui vont aboutir, dans les semaines qui suivent, à un probable accord sur la gestion commune des fréquences entre le Congo et la RDC.

Dans le souci de promouvoir les TIC non seulement au Congo mais également dans la sous-région, la prochaine édition des JNTIC 2018 se tiendra à Kinshasa, en RDC.



De gauche à Droite, Monsieur Pascal Blaise OKOTAKA EBALE, président du Comité d'organisation JNTIC 2017, Monsieur Lambert MENDE OMALANGA, Ministre de la Communication et des médias, porte-parole du gouvernement de la RDC, Monsieur Thierry MOUNGALLA, Ministre de la Communication et des médias porte-parole du Gouvernement.

Plus d'infos sur : www.jntic2017.com

Par Durly Emilia Gankama

FOCUS

Les huit meilleurs ordinateurs portables actuels, selon Begeek



Pour éclairer la lanterne d'un acheteur, Begeek, un magazine en ligne, spécialisé dans l'analyse, la promotion et la vente des produits High-Tech, propose une liste des ordinateurs portables actuels qu'il qualifie de meilleurs en raison de leur rapport qualité-prix.

L'Asus Transformer : Ce modèle prend ses racines dans la mouvance des « netbooks », ces machines aujourd'hui balayées par la montée en puissance des smartphones. L'idée était de proposer un véritable micro-ordinateur portable dont la puissance était limitée afin de réduire l'encombrement et le coût. Il intègre un écran aux dimensions très inférieures aux standards actuels estimé à 11,6 pouces, un petit Celeron N3350 à 1,1 GHz épaulé par 4 Go de mémoire vive.

Microsoft Surface Pro 2017 : À l'usage, le Surface Pro est un modèle particulièrement confortable. L'écran tactile est d'excellente facture avec une colorimétrie bien étudiée et une grande homogénéité. Il est possible d'ajouter un clavier qui a récemment été repensé par Microsoft afin que la saisie soit plus

agréable : Ce produit 2 en 1 propose un écran 12,3 pouces, il le fait en conservant un poids d'à peine 780 grammes ! Mieux, cela ne l'empêche pas d'emporter des composants dernier cri : en fonction de la version retenue, cela va du Core M au Core i7 en passant par les Core i3 et Core i5. Le processeur est épaulé par 4 à 16 Go de mémoire vive et le stockage est confié à des SSD de 128 Go à 1 To. Sa batterie peut tenir sept à neuf heures et toutes les technologies sans-fil sont parfaitement intégrées.

Asus E203NA : La gamme des Transformers, fabriquée par le constructeur Asus continue de faire évoluer ses portables « classiques ». L'Asus E203NA est taillé pour les étudiants ou les usagers peu fortunés qui n'ont pas envie de mettre des centaines de mille dans un ordinateur. Sa fréquence de 1,1 GHz (2,4 GHz en mode turbo), ses 4 Go de mémoire vive et ses 64 Go d'espace de stockage en font un compagnon de voyage ou d'études très appréciable.

Razer Blade RZ09 : Razer a mis tous les atouts du côté de son

ordinateur portable a dû se réinventer, face à l'essor des tablettes, qui semblait mettre en danger sa survie. Aujourd'hui, à côté des laptops traditionnels, nous retrouvons des portables gamers, des ultraportables et des hybrides. Des catégories qui rendent les choix plus délicats.

Blade RZ09. Le processeur Intel i7-7700HG à 2,8 GHz qu'il comporte est une des puces les plus puissantes à destination du marché des portables et elle est ici épaulée par 16 Go de mémoire DDR4. Le stockage est confié à un impressionnant

i7-7820HK cadencé à 3,9 GHz en mode turbo. 16 Go de mémoire vive DDR4 extensibles à 64 Go vient épauler le processeur. Avec ses 8 Go de GDDR5, elle fait tourner tous les jeux du moment détails au maximum en 1080p, la

garant d'une autonomie intéressante, d'autant que HP lui adjoint une batterie convenable de quatre cellules 38 Wh. Il embarque aussi toute la connectique nécessaire à un globe-trotter : USB Type-C, Bluetooth, Wi-Fi ac et un SSD de



SSD de 1 To au format M2. C'est un vrai portable pour jouer aux jeux vidéo.

Acer Predator GX : Ce Predator profite de l'arrivée des processeurs Kaby Lake d'Intel pour gonfler les performances tout en limitant sensiblement l'échauffement. Acer a conçu sa machine autour d'un

résolution native de la dalle IPS certifiée G-Sync qui équipe le Predator.

L'aspect stockage est confié aux bons soins d'un SSD 256 Go sur lequel se trouve le système et d'un disque dur traditionnel de « seulement » 1 To pour les données, les jeux. Acer complète un tableau de très haut niveau en intégrant de multiples connecteurs (HDMI, Display Port, USB 3.1 / 3.0), en proposant une solution son de qualité (avec un caisson de basses) et en intégrant diverses fantaisies : lecteur de cartes mémoires, Bluetooth, Wi-Fi 802.11g.

HP Spectre Pro 13 G1 1450€ : Le HP Spectre embarque son utilisateur sur une catégorie bien différente. Il faut dire que là, nous sommes davantage dans la classe de puissance d'un Microsoft Surface. Le Spectre Pro 13 G1 est un modèle 13,3 pouces (1080p) qui ne mesure que 325x229 mm. Plus fort, son épaisseur est à peine supérieure au centimètre (10,4 mm) et son poids reste très faible à 1,16 kg. HP a décidé de faire confiance à Intel et son i5-6200U pour propulser sa machine. Le processeur très basse consommation d'Intel est le

256 Go dévolu au stockage.

MSI GP72 : En provenance de chez MSI, le constructeur taiwanais, il est commercialisé à 1000 euros. Sa fiche laisse voir : une bonne réserve de puissance côté processeur, une bonne puissance côté carte graphique, clavier rétroéclairé de bonne facture, signé SteelSeries, couple SSD / HDD pour le stockage, rapport qualité / prix plus que convenable, poids relativement faible (2,7 kg)

Apple MacBook Pro Retina : Le Retina 15,4 pouces qui clôt cette sélection est selon ces analystes une petite merveille d'écran. Basé sur une dalle IPS de 2880x1800 points, il affiche une image remarquable. Les couleurs sont éclatantes sans toutefois dénaturer la réalité et le contraste saisissant. Un écran qui fait honneur au reste de la configuration. Les finitions sont exemplaires et la qualité de fabrication force le respect. L'utilisation d'un processeur Intel i7 cadencé à 2,2 GHz autorise une bonne réserve de puissance, complété qu'il est par 16 Go de mémoire vive. Le stockage affiche un SSD de 256 Go et la batterie une autonomie de plus de neuf heures.



GASTRONOMIE

Des mets italiens en offrande

Aux côtés des marques de voitures ou encore de vêtements, l'Italie présente du 20 au 26 novembre à Brazzaville, à l'occasion de la deuxième édition de la Semaine de la cuisine italienne dans le monde, ses qualités culinaires.

Par Josiane Mambou Loukoula

« L'évènement que nous célébrons aujourd'hui pourrait paraître peu révélateur pour certains, sans grande importance pour d'autres mais pas pour les passionnés de la bonne cuisine. La cuisine italienne, c'est la Méditerranée en marmite », a déclaré Paola Mantovani, vicaria de l'ambassade de l'Italie, à l'ouverture de la Semaine de la cuisine italienne.

Les amoureux de la cuisine ont toute une se-

maine pour savourer des mets typiquement italiens aussi riches que variés. Mais pas seulement. Les plats hybrides de la célèbre cheffe italo-congolaise, Victoire Gouloubi, s'ajoutent à la gamme. Invitée par l'ambassadeur de l'Italie au Congo, Andrea Mazzella, la marraine de

la cuisine mondiale a placé les jeunes cuisiniers et hôteliers devant une autre réalité. Elle nous livre son expérience, longue de 18 ans. Grâce à son expérience, elle a revisité les recettes italiennes en y apportant une petite touche de la cuisine congolaise. Sa détermination et ses spécialités dans le domaine ont révolutionné le monde de la cuisine en Italie, en imposant une cuisine revisitée « italo-congolaise ». La



Le présidium lors de l'ouverture de la Semaine de la cuisine italienne

changer ce concept que la cuisine est faite pour les hommes. La cuisine a toujours appartenu aux femmes. Les hommes se retrouvent dans la cuisine par erreur», a confié Victoire Gouloubi, invitant les jeunes cuisiniers à davantage de détermination sans laquelle « on ne peut faire la cuisine ».

« La cuisine congolaise doit se faire connaître »

La cuisine congolaise, quasi inexistante au niveau international, a du mal à se frayer un chemin. Une cuisine revisitée à l'étape embryonnaire, le manque de catalogue culinaire de référence, le manque de promotion... sont au nombre des obstacles. « La cuisine congolaise doit se faire connaître. Elle n'est pas à l'étape embryonnaire. Si on doit parler de la cuisine congolaise revisitée, elle est à l'étape embryonnaire. Pourquoi doit-on toujours promouvoir autrui ? On doit promouvoir nos produits. Moi, jusqu'à ma mort, je dois promouvoir la cuisine congolaise et en similitude avec la cuisine italienne », a-t-elle clamé.

Au cours de son séjour à Brazzaville, Victoire Gouloubi - qui a fait ses débuts en cuisine dans le milieu familial ainsi qu'au CETF 8 mars - s'est rendue à l'école de gastronomie Jean-Paul II et au CETF 8 mars, question d'encourager la jeune féminine et d'inciter les jeunes cuisiniers

Victoire Gouloubi, icône de la cuisine hybride

Née à Brazzaville, cette jeune étudiante en droit n'imaginait pas le parcours de combattante qui l'attendait pour assouvir sa passion, la cuisine. Aujourd'hui, récompensée par de multiples prix, elle dirige les cuisines d'un restaurant au pied des Alpes italiennes.

Sa cuisine inventive s'inspire de celle du Congo et de l'Italie. Arrivée en Italie, après des études de droit au Congo, pour initialement s'inscrire en faculté, elle prend une autre voie, celle de la cuisine, sa véritable passion. Dix-huit ans après, au terme de rudes batailles dans le monde masculin de la gastronomie, Victoire Gouloubi se révèle au public congolais. Connue, reconnue, sollicitée, médiatisée, elle a participé au documentaire « A la recherche de femmes chef » de Véréane Frédiani, en salles le 5 juillet 2017. La première femme noire cheffe d'Italie poursuit son rêve. Elle nous raconte son parcours... riche et inspirant.

à croire en l'avenir. Ces journées dédiées aux maîtres hôteliers et aux restaurateurs serviront de cadre d'échanges entre les amoureux de la cuisine au Congo.



Une vue des chefs cuisiniers

maine pour savourer des mets typiquement italiens aussi riches que variés. Mais pas seulement. Les plats hybrides de la célèbre cheffe italo-congolaise, Victoire Gouloubi, s'ajoutent à la gamme. Invitée par l'ambassadeur de l'Italie au Congo, Andrea Mazzella, la marraine de

la cuisine mondiale a placé les jeunes cuisiniers et hôteliers devant une autre réalité. Elle nous livre son expérience, longue de 18 ans. Grâce à son expérience, elle a revisité les recettes italiennes en y apportant une petite touche de la cuisine congolaise. Sa détermination et ses spécialités dans le domaine ont révolutionné le monde de la cuisine en Italie, en imposant une cuisine revisitée « italo-congolaise ». La



LIBRAIRIE LES MANGUIERS

LIBRAIRIE
LES MANGUIERS

Un Espace de Vente

Une sélection unique de la
LITTÉRATURE CLASSIQUE

(africaine, française et italienne)

Essais, Romans, Bandes dessinées,
Philosophie, etc.



Un Espace culturel Pour vos Manifestations :

Présentation des ouvrages, Conférences-débats, Dédicaces
Emissions Télévisées, Ateliers de lecture et d'écriture.

Horaires d'ouverture:

Du lundi au vendredi (9h-17h)
Samedi (9h-13h)



Brazzaville : 84 bd Denis Sassou N'Guesso
immeuble les Manguiers (Mpila),
Brazzaville République du Congo

Par Parfait Wilfried Douniama

CHU-B

Le service reprend progressivement

Paralysé par une grève des agents ayant duré plus d'un mois, l'établissement hospitalier retrouve petit à petit ses sensations d'antan.

Après la suspension provisoire du mouvement de grève, le 20 novembre, pour une période d'un mois, le Centre hospitalier et universitaire de Brazzaville (CHU-B) a connu le jour suivant une grande opération de nettoyage qui a précédé la reprise des activités le lendemain. Même si les patients semblent encore hésitants, la présence des agents dans les salles et couloirs est une lueur d'espoir pour les malades. Autre fait

à signaler au premier jour de la reprise, la pharmacie qui manque encore des produits.

« Durant la journée du mardi, le CHU-B s'est transformé en un véritable chantier. Dans les différents services, des urgences à la psychiatrie, en passant par la réanimation, les laboratoires, les consultations externes, les services de chirurgie, la radiologie et bien d'autres, le spectacle était le même. Des agents munis de cache-nez, armés de ba-



Une salle d'hospitalisation après le nettoyage/Photo Adiac

lais, raclettes et autres outils de nettoyage, s'activaient à laver le sol, les vitres et dépoussiérer les murs », a noté avec satisfaction la direction générale dans un communiqué de presse.

Selon ce communiqué, même durant la période du service minimum, les agents

avaient déjà décidé de mettre à profit ces moments de baisse d'activités pour procéder à un nettoyage approfondi de certains services. C'est le cas du personnel de la néonatalogie qui s'était mobilisé, investissant son temps de travail ordinaire dans l'activité de nettoyage à grande

eau du service et de désinfection des berceaux devant accueillir les nouveau-nés.

« Nous souhaitons bon vent au CHU-B afin qu'il chemine doucement mais sûrement vers l'accomplissement de ses diverses missions, pour le bien de tous », conclut le communiqué de presse.



Des enfants réfugiés centrafricains à Bétou (Congo)/crédit photo Adiac

Selon un communiqué de presse de l'Unicef, en dépit des progrès réalisés à l'échelle mondiale, un enfant sur douze vit dans un pays où ses perspectives sont aujourd'hui plus négatives que celles de ses parents. En effet, 180 millions d'enfants vivent, souligne cette analyse, dans trente-sept pays où la probabilité de souffrir de pauvreté extrême, d'être déscolarisés ou de succomber à une mort violente est plus élevée qu'elle ne l'était il y a vingt ans. « Alors que la génération antérieure a observé des améliorations importantes et sans précédent du niveau de vie des enfants de la planète, il est scandaleux qu'une minorité oubliée d'enfants ait été exclue de ces progrès, sans que cela soit leur faute ou celle de leur famille », a déclaré le directeur des données, de la recherche et des politiques de l'Unicef, Laurence Chandy.

A en croire cette étude, la proportion de personnes vivant avec moins de 1,90 dollar par jour a augmenté dans quatorze pays dont le Bénin, le Cameroun, Madagascar, la Zambie et le Zimbabwe. Cette hausse s'explique principalement par l'agitation sociale, les conflits ou une mauvaise gouvernance. De même, le taux de scolarisation dans le primaire a reculé dans vingt et un pays, dont la Syrie et la Tanzanie, du fait de facteurs tels que les crises financières, une croissance démographique rapide et les effets des conflits. Le nombre de morts violentes d'enfants et de jeunes de moins de 19 ans a, quant à lui, augmenté dans sept pays : l'Iraq, la Libye, la République centrafricaine, le Soudan du sud, la Syrie, l'Ukraine et le Yémen en proie tous à de graves conflits. « À une époque où des changements technologiques rapides

JOURNÉE MONDIALE DE L'ENFANCE L'Unicef alerte sur la situation des enfants dans le monde

Dans une étude rendue publique à l'occasion de la Journée mondiale de l'enfance, célébrée le 20 novembre, le Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef) indique que, malgré des progrès, l'avenir de 180 millions d'enfants était plus sombre que celui de leurs parents.

se traduisent par une très forte amélioration du niveau de vie, il est particulièrement cruel que des centaines de millions d'enfants voient leur niveau de vie régresser, ce qui crée un sentiment d'injustice parmi eux et d'échec parmi ceux qui s'occupent d'eux », a poursuivi Laurence Chandy.

Le Congo pas du tout épargné

Au Congo, la célébration de cette journée a été reportée à une date ultérieure en raison de l'agenda, semble-t-il chargé des autorités gouvernementales. La rencontre devrait donner lieu à la publication des résultats de l'enquête MICS Congo 2014-2015 qui montrent, entre autres, que des progrès réels ont été accomplis pendant la dernière décennie pour améliorer la situation des enfants dans le pays. Cependant, de nombreux défis persistent et qu'un grand nombre d'indicateurs sociaux reste à améliorer. De même, l'impact des privations qui affectent les enfants

est profond, non seulement sur les enfants, mais sur l'ensemble de la société. Du côté des ONG, l'on estime que, malgré l'existence des lois sur la protection de l'enfance au Congo, de nombreux cas de violations des droits des enfants sont à signaler. Par exemple, dans le but d'assurer cette prise en charge, Azur Développement a mis en place à Brazzaville et Pointe-Noire deux guichets uniques d'assistance aux femmes et enfants victimes de violences. Ainsi, de mai à octobre 2017, sur un total de soixante-dix-neuf cas, trente-sept sont des enfants victimes des violences sexuelles, physiques ou psychologiques, soit un pourcentage de 46% pour Pointe-Noire, et pour Brazzaville, sur cinquante-trois cas de violences identifiés, dix-huit filles ont été victimes de violences sexuelles, soit 33%. Rappelons que la Journée mondiale de l'enfance marque l'anniversaire de l'adoption de la Convention relative aux droits de l'enfant en 1989.

TOUX SÈCHE Reconnaitre une toux allergique

Par Destination Santé

La toux sèche peut parfois être le symptôme d'un rhume des foins ou d'un autre type d'allergie saisonnière ou chronique. Mais comment savoir si sa toux est d'origine allergique ? Quelles sont les solutions pour en venir à bout ?

Toux sèche et allergie : quel lien ?

La toux sèche constitue, dans le cadre d'une allergie saisonnière ou chronique, un mécanisme de défense utilisé par le système immunitaire pour expulser l'allergène qui irrite les voies respiratoires supérieures. Généralement, ce symptôme est associé à un écoulement nasal, à des éternuements, voire à des difficultés respiratoires. Parfois des substances irritantes (acariens, poussière, poils d'animaux...) provoquent une production excessive de sécrétions qui vont, à terme, devoir être évacuées. Dans ce cas-là, la toux sera plutôt grasse et sécrétoire.

Toux sèche et allergie : quel traitement ?

La détection et l'éviction de l'allergène incriminé constituent le traitement le plus efficace contre la toux sèche allergique. Néanmoins, il n'est pas toujours évident de supprimer l'exposition à un allergène, surtout lorsque celui-ci se trouve dans l'air. La mise en œuvre d'un traitement antihistaminique représente alors une seconde alternative thérapeutique, permettant de soulager les symptômes allergiques. Parallèlement, des mesures non médicamenteuses peuvent contribuer à réduire l'inflammation des voies respiratoires : consommer des boissons chaudes à base de miel et/ou de citron, se tenir éloigné des environnements enfumés, boire beaucoup d'eau...

VRAIS JUMEAUX

Un lien magique à vie ?

Scepticisme des esprits scientifiques oblige, le nombre d'études s'intéressant à la gémellité télépathique est inversement proportionnel au nombre d'histoires circulant depuis des siècles sur le sujet. Les jumeaux qui tombent amoureux en même temps ou souffrent l'un pour l'autre à des centaines de kilomètres de distance, mythe ou réalité ?

Par Destination Santé

« Un jeune homme skie, tombe et se casse une jambe. Exactement en même temps, son frère jumeau, sur une autre piste, tombe et se casse une jambe, la même jambe exactement en même temps. ». « Un chauffeur de taxi se réveilla en sursaut à 23h avec la sensation qu'on lui avait administré un grand coup sur le crâne. Le jour suivant, il appela son frère pour lui demander ce qu'il était en train de faire à 23h la veille. Sa réponse : il tombait dans l'escalier, se heurtant durement la tête. »

De tels récits de mimétisme entre jumeaux, le livre du parapsychologue Guy Lyon Playfair en compte des dizaines. Il faut dire que Les jumeaux et le mystère du lien télépathique est un ouvrage de référence en la matière. Le Britannique y recense toutes les expériences menées et les témoignages rapportés sur le sujet depuis le XVIII^e siècle, date à laquelle a commencé à être évoquée

l'existence d'un lien particulier unissant les jumeaux.

Pas d'avis tranché

Conclusion de ses recherches ? Même s'il est convaincu d'une possible télépathie entre jumeaux, contrairement aux scientifiques qui n'y voient que des coïncidences et des explications génétiques sous-jacentes, Guy Lyon Playfair y apporte quelques bémols. Selon lui, « seuls 30 et 40% d'entre eux le sont. On pourrait, parmi ceux-ci, distinguer les télépathes occasionnels, dont la faculté n'apparaît que dans des circonstances particulières liées aux notions de danger, de douleur ou de forte émotion, des télépathes réguliers ». Sans oublier une infime minorité composée de télépathes quasi permanents, composée de jumeaux homozygotes issus d'une grossesse monochariale. Le mystère est donc loin d'être résolu.



Calendrier des Diables rouges et des Congolais de la diaspora en Afrique et en Europe (25, 26 et 27 novembre 2017)

Retrouvez le programme du week-end des Congolais de la diaspora en Europe et en Afrique.

Par Camille Delourme

Albanie, 9e journée, 2e division, groupe B
Shënkolli VS FK Tirana (Hardy Binguila), samedi à 14h

Allemagne, 16e journée, 4e division, groupe Nord-Est
Union Fürstenwalde VS Germania Halberstadt (Floydin Baloki), dimanche à 13h30

Allemagne, 20e journée, 4e division, groupe Sud-Ouest
Röchling Völklingen (Ruddy Mpassi) VS Eintracht Stadtallendorf, samedi à 14h

Allemagne, 18e journée, 4e division, groupe Nord
Rehden (Francky Sembolo) VS Oldenbou, samedi à 14h30

Allemagne, 20e journée, 5e division, groupe Rheinland
Dudenhofen VS Eintracht Trier (Godmer Mabouba), samedi à 15h

Allemagne, 15e journée, 5e division, groupe Nord-Ouest
Mecklenburg Schwerin VS Lichtenberg (Kiminou Mayougou), samedi à 13h

Angleterre, 19e journée, 2e division

Wolverhampton (Prince Oniangué) VS Bolton, samedi à 16h
Aston Villa (Christopher Samba) VS Ipswich, samedi à 16h

Angleterre, 20e journée, 3e division
Fleetwood Town VS Blackpool (Christoffer Mafoumbi), samedi à 16h

Angleterre, 20e journée, 4e division
Swindon Town (Amine Linganzi) VS Newport County, samedi à 16h

Belgique, 15e journée, 1re division
Antwerp VS Malines (Sylver Ganvoula), samedi à 18h

Waasland-Beveren VS Charleroi (Francis N'Ganga), samedi à 20h30
FC Bruges VS Zulte-Waregem (Marvin Baudry), dimanche à 20h

Belgique, 3e journée du tournoi de fermeture, 2e division
Union-Saint-Gilloise (Jordan Massengo) VS Louvain, samedi à 17h30

Roulers (Maël Lépicier) VS Lierse, samedi à 20h30

Bulgarie, 17e journée, 1re division
Lokomotiv Plovdiv VS CSKA Sofia (Kévin Koumbemba), dimanche à 14h30

Chypre, 13e journée, 1re division
Aris VS Ermis (Juvhel Tsoumou), samedi à 17h
Doxa (Rahavi Kifoueti) VS Omónia Nicosie, dimanche à 16h
Nea Salamis VS Alki Oroklini (Bernard Itoua), dimanche à 17h

Espagne, 16e journée, 3e division, groupe 3
Peralada (Yhoan Andzouana) VS Cornellà, dimanche à 17h

Espagne, 15e journée, 4e division, groupe 7
Tres Cantos VS Getafe II (Merveil Ndockyt), dimanche à 11h30

France, 13e journée, 1re division
Rennes (Faitout Maouassa) VS Nantes (Jules Iloki), samedi à 17h
Dijon (Arnold Bouka Moutou, Dylan Bahamboula et Eden Massouema) VS Toulouse, samedi à 20h

Caen (Durel Avounou et Brice Samba junior) VS Bordeaux, samedi à 20h
Montpellier (Morgan Poaty) Lille, samedi à 20h
Nice VS Olympique Lyonnais (Alan Dzabana), dimanche à 15h

OM (Christian Madédé) VS Guingamp, dimanche à 17h
Monaco (Jordi Mboula) VS PSG, dimanche à 21h

France, 16e journée, 2e division
Le Havre (Bryan Passi et Bevic Moussiti Oko) VS Lens, samedi à 15h15

Grèce, 12e journée, 1re division
AEK Athènes VS Plataniak (Clevid Dikamona), lundi à 18h30

Italie, 14e journée, 1re division
Cagliari (Senna Miangué) VS Inter Milan, dimanche à 20h45

Italie, 16e journée, 3e division, groupe C
Matera VS Virtus Francavilla, samedi à 18h30

Maroc, 9e journée, 1re division
Khouribga (Kader Bidimbou) VS WAC, dimanche à 16h
FAR Rabat (Ismaël Ankobo) VS Rif Hoceima, dimanche à 16h

Slovaquie, 17e journée, 1re division
DAC Dunajská Streda (Yves Pambou) VS FC Nitra, dimanche à 14h

Suisse, 15e journée, 2e division
Schaffhausen VS Servette (Dominique Malonga), dimanche à 16h
Wohlen VS Aarau (Igor Nganga), lundi à 20h

Turquie, 13e journée, 1re division
Sivasspor (Thievy Bifouma et Delvin Ndinga) VS Trabzonspor, dimanche à 12h
Bursaspor (Dzon Delarge) VS Karabukspor, dimanche à 12h

Ukraine, 17e journée, 1re division
Olimpik Donetsk (Emerson Illoy-Ayyet) VS Shakhtar Donetsk, samedi à 16h

Par James Golden Eloué

25 NOVEMBRE 2012

Il y a cinq ans, l'AC Léopards de Dolisie devenait champion d'Afrique



Il y a cinq ans, l'AC Léopards gagnait la Coupe de la Confédération/Adiac

La première saison en compétition africaine remonte en 2010. Après avoir gagné la coupe du Congo en 2009, les Léopards découvrent la Coupe africaine de la Confédération. Ils apprennent vite. Car pour leur entrée en matière, les Fauves du Niari signent leurs premières victoires. Ils s'imposent 3-2 à Bata devant Dragons de la Guinée Equatoriale, avant de rééditer l'exploit deux semaines après à Dolisie, 4-0 au tour préliminaire. L'AC Léopards confirme sa forme à domicile lors des seizièmes de finale en battant le Coton sport 3-1. Mais le déplacement à Garoua donne à Rémy Ayayos Ikounga, le président du club, beaucoup d'enseignements. Car ce jour là, ses pouillains s'inclinaient 0-2 puis quittaient la compétition.

En 2011, les Léopards n'entament pas bien leur campagne. Ils concèdent un nul d'un but partout à Dolisie face aux Etoiles du Rwanda. Les Fauves du Niari relèvent le défi à Gisenyi en allant s'imposer 2-0. Ils se qualifiaient pour les seizièmes de finale. Malheureusement, leur aventure va s'arrêter encore à cette étape. Battus à l'aller 0-2 à Luanda par Primeiro de Agosto, les Léopards ne gagnent au retour que sur un score équilibré 1-0, pas suffisant pour voler la vedette aux Angolais. A force d'insister après deux participations, l'AC Léopards a franchi un palier.

2012 : l'année de la gloire
Vainqueur de la coupe du Congo face aux Diables noirs en 2011, l'AC Léopards de Dolisie est engagé pour la troisième fois à la Coupe de la CAF (C2) pour aller le plus loin possible. Les Fauves du Niari battent à Dolisie AS Tempête Mocaf 2-0

puis arrachent un nul de 2-2 à Bangui. En seizièmes de finale, l'AC Léopards est dominé à domicile 1-2 par le Club sportif Sfaxien de la Tunisie. Les hommes de Rémy Ayayos Ikounga réalisaient, après ce revers, un exploit grandeur nature à Sfax en s'imposant à leur tour 2-0. Et c'est le déclic. Car après cet exploit, les Fauves du Niari enchaînent des performances. Ils éliminent Heartland (2-3 au Nigeria puis 2-1 à Dolisie) avant de se qualifier au tour de cadrage.

Les Léopards sortent le tenant du titre Mas de Fès (0-1 à Fes puis 2-0 à Dolisie) pour accéder à la phase de poules. L'AC Léopards débute ce mini tournoi par trois matches nuls d'un but partout respectivement face au WAC, Djoliba AC et Stade Malien. Lors de la 4e journée, il s'impose devant le Stade malien 1-0, avant de s'incliner au Maroc 1-3. Pendant la dernière journée, les Léopards dominent le Djoliba AC 3-0, se qualifiant ainsi pour les demi-finales. Pour ce nouveau défi, les Fauves du Niari éliminent El Merreikh

Ce 25 novembre marque l'anniversaire de la victoire des Fauves du Niari, à la 9e édition de la Coupe africaine de la Confédération. Ils s'imposaient au stade Denis -Sassou-N'Gusso devant le Djoliba AC 2-1, après un score de 2-2 à Bamako. L'équipe devient le deuxième club congolais à remporter une compétition africaine après le Club athlétique renaissance aiglons en 1974. Retour sur tout le parcours des Fauves du Niari en compétitions africaines.

du Soudan. Ils s'imposent à Dolisie 2-1 puis arrachent un nul héroïque de 0-0 à Omdurman. Le 25 novembre, au terme d'une finale aller et retour, les Léopards gagnaient la 9e édition, remportant ainsi leur ticket de disputer la Super coupe d'Afrique. Trois jours après leur consécration (le 28 novembre), les Fauves du Niari ont été décorés par le président de la République, Denis Sassou N'Gusso. En Egypte, lors de la Super coupe, ils courbaient l'échine 1-2 face au vainqueur de la Ligue des champions Al Ahly

2013 : la découverte de la Ligue des champions

Au cours de cette même année 2012, l'AC Léopards gagne son premier titre national. Il dispute désormais sa première Ligue des champions en 2013. Les Fauves du Niari gagnent leur premier match face au CF Mounana du Gabon à Dolisie 2-0 puis ils s'inclinent au Gabon 0-1. En seizièmes de finale, Léopards chute lourdement au Nigeria 1-4 devant Kano Pillars puis il parvient à renverser la vapeur à Dolisie 3-0. Les Fauves du Niari éliminent ensuite Sétif d'Algérie en huitième de finale. Vainqueurs à l'aller à Dolisie 3-1, les Léopards sont battus sur ce score identique au retour mais se qualifient lors de la séance des tirs au but 5-4. Pendant la phase de poules, ils accrochent Orlando Pirates 0-0.

Ils battent le Zamelek 1-0 avant de perdre la double confrontation face à Al Ahly (0-1 puis 1-2). Ils se relancent en battant à Dolisie Orlando Pirates 1-0 mais échouent à la porte des demi-finales à cause d'une lourde défaite 1-4 devant Zamalek.

Les Léopards retrouvent la même compétition en 2014. Ils passent les préliminaires devant Rayons sport du Rwanda sans pourtant gagner (0-0 puis 2-2) avant d'éliminer Primeiro de Agosto (4-1 puis 0-2). Mais pendant les huitièmes, ils sont écartés de la course par Al Hilal (1-1 puis 0-0). Reversés dans la coupe de la confédération, les Fauves du Niari éliminent Medeama du Ghana aux tirs au but 4-3, après un score de parité de 2-2 pour l'ensemble des deux matches (2-0 puis 0-2) puis ils intègrent la phase de poule de la C2. Ils débutent la phase de poule en tenant en échec, en Côte d'Ivoire, Asec d'Abidjan sur un score de 0-0 puis ils enchaînaient par une victoire au Mali face au Réal de Bamako 2-1.

Leur premier match à domicile se solde sur un score de 0-0 face au Coton sport de Garoua. Lors de la 4e journée, les Fauves du Niari sont battus à Dolisie par le Réal de Bamako 2-1 mais ils sortent le grand jeu au Cameroun pour infliger un 4-0 au Coton sport avant de valider leur qualification pour les demi-finales à domicile en

s'imposant devant Asec d'Abidjan 4-1. Lors des demi-finales, les Léopards sont éliminés par Sewe sport San Pedro de la Côte d'Ivoire (0-1, à Abidjan à l'aller, puis 0-0 au retour à Dolisie).

En 2015, le parcours des Fauves du Niari à la Ligue des champions s'arrête de la même manière. Exemptés du tour préliminaire, les Léopards éliminent Gor Mahia du Kenya (1-0 à l'aller et 1-0 au retour) mais ils échouent en huitièmes de finale devant Smouha d'Egypte (1-0 à Dolisie puis 0-2 en Egypte). Le club dolisien gagne son match du tour de cadrage face à Warri Wolves du Nigeria (3-0 puis 1-3) et se qualifie une fois de plus dans la phase de poules de la C2. Cette fois, les Fauves du Niari ne valident pas leur qualification pour les demi-finales. Ils terminent 3e de leur groupe avec 5 points, derrière le Zamalek et Orlando Pirates. Durant cette phase finale, l'AC Léopards a battu le Zamelek 1-0 puis a concédé deux nuls d'un but partout et de 0-0 face au Club sportif Sfaxien. Il a été battu en aller-retour par Orlando Pirates 0-2 et 0-1 puis par le Zamalek 0-2.

Les Léopards n'ont plus la même flamme depuis 2016

En 2016, les Fauves du Niari sont éliminés dès leur entrée en compétition par les Sud-africains de Mamelodi Sundowns, en seizièmes de finale de la Ligue des champions (0-2 en Afrique du sud puis 1-1 à Dolisie). Ils essaient de faire mieux en 2017 en éliminant le club camerounais de l'UMS de Loum (1-0 à Dolisie puis 1-2 au Cameroun). En huitièmes de finale, les Léopards perdent doublement face à Saint-George d'Ethiopie (0-1 à Dolisie puis 0-2 à Addis Abeba). Ils perdent le match décisif comptant pour le tour de cadrage face à Mbabane Swallows du Swaziland (1-0 à Dolisie puis 2-4 au Swaziland). L'année prochaine, les Léopards qui disputeront encore la Ligue des champions tenteront de faire mieux.



Les joueurs et dirigeants de l'AC Léopards décorés par le président de la République (Adiac)

Plaisirs de la table

AVEZ-VOUS DÉJÀ ENTENDU PARLER DU MÉLANGE CAJUN?

Ce mélange est pourtant assez connu dans le monde et a été conçu par un chef cuisinier réputé célèbre pour sa cuisine cadienne (introduite en Louisiane par les Acadiens). De couleur rouge, ce mélange a la particularité d'être fruité. Découvrons-le ensemble.

Mélange d'herbes et de poudre, le côté fruité du cajun de cette préparation viendrait du paprika. Il est à la fois piquant grâce au poivre et légèrement amer à cause de ses herbes et finalement doux avec l'apport d'oignons et d'ail.

Idéal dans les sauces et aussi dans les sauces vinaigrettes, le mélange cajun est un ingrédient essentiel en cuisine, à conserver au frais pour assaisonner les poissons ou les viandes. Ce qui rend le mélange si particulier, c'est également son parfait mariage entre le poivre noir et blanc qui se dénote à peine lorsqu'on ose mettre un morceau en bouche!

Comme toute bonne recette, les consommateurs se disputent entre l'originalité de la composition du cajun et d'autres à cause surtout de la rareté de certains produits, improvisent avec des nouveaux ingrédients. Ainsi, d'autres mélanges sont composés de cumin ou de moutarde plus pratique à re-

pérer et à associer dans le mélange de cajun « fabriqué ».

Mais à l'origine, ces ingrédients ne se trouvaient pas dans la recette traditionnelle du véritable cajun. C'est toutefois difficile actuellement de retrouver une vraie recette traditionnelle d'où le cajun a changé d'ingrédients. Ce que cela a changé, c'est en fait le choix des aliments à associer avec le mélange de cajun.

Le mélange de cajun est un mélange universel qui peut s'adapter à toutes les cuisines du monde. Au Congo, il serait bien idéal dans les préparations de grillades, de sauces pour assaisonner des plats à cuisson longue comme les poulets et les viandes.

Très aromatique, le mélange de cajun est en fait originaire selon les spécialistes de Louisiane, c'est une préparation qui doit tout au métissage. En somme, l'on retrouve aussi bien des touches africaines, créoles, espagnoles et



même françaises dans la composition du mélange de cajun.

C'est grâce à la réalisation de certaines recettes que l'on retrouve aujourd'hui les traces du mélange de cajun partout. Ainsi le célèbre jambalaya de Louisiane est-il très spécial grâce à ces notes de piquant, où le gumbo à la viande devient encore plus succulent grâce au mélange de paprika, coriandre, moutarde, curcuma, fenouil, cumin, ail et de poivre noir.

Le mélange de cajun peut être adapté ainsi aux re-

cettes du Congo où il peut aussi jouer un grand rôle si seulement on lui réservait une petite place. Et la cerise sur le gâteau serait de le revisiter avec des parfums locaux, des piments rouges séchés avec de la ciboule pilée, sans oublier la qualité d'ail des Plateaux, le tout associé au poivre noir et blanc comme pour rejoindre la recette originale. Place à la fantaisie Mesdames! A bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons!

Samuelle Alba

Recette

INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

- 3 courgettes
- 2 aubergines
- 2 poivrons rouges
- 1 botte de petits oignons blancs nouveaux
- 1 poignée de salade frisée
- 1 petit bouquet de basilic
- 6 c. à soupe d'huile d'olive
- 1 c. à soupe de vinaigre balsamique

PRÉPARATION

Préchauffez le four en position gril. Lavez les légumes. Coupez les aubergines et les courgettes en rondelles fines. Étalez celles-ci sur la grille du four avec les poivrons entiers et enfournez pour 20 mn au-dessus de la lèche-frite recouverte de papier d'aluminium. Retournez les légumes à mi-cuisson. Rincez, séchez et effeuillez le basilic. Épluchez les oignons et coupez-les en deux. Lavez, effeuillez et secouez la frisée.

Laissez les légumes refroidir hors du four. Pelez, épépinez les poivrons et taillez-les en lanières. Mélangez celles-ci dans un saladier avec les rondelles de courgette et d'aubergine, les oignons, la frisée et le basilic.

Arrosez l'huile d'olive et le vinaigre balsamique, salez et poivrez. Mélangez bien et servez aussitôt.

Bonne dégustation !

SA

SALADE DE LÉGUMES GRILLÉS



COULEURS DE CHEZ NOUS

Une dernière pour la route

La phrase en elle-même est à la fois une invite et un ordre. Mais, à bien des égards, elle est un piège pour tout consommateur d'alcool.

Par Van Francis Ntaloubi

C'est la dernière phrase qui intervient alors que l'on croit les hostilités terminées. En fait d'hostilités, il s'agit des retrouvailles entre amis pour un breuvage sans raison si ce n'est « pour tuer le temps » faute de vraies occupations. Au Congo, il n'y a pas d'heure pour boire. Matin, midi ou soir, les individus sont libres de se réunir et de consommer à leur goût et à leur rythme. Certains prennent une cure avant d'aller au service, d'autres ont leur dose à la fin ; d'autres encore, généralement les sans-emplois, ont leur traitement qui démarre le matin pour ne s'achever que la nuit tombée. Ici et là, dans les caves ou les VIP, dans les buvettes ou les « ngandas », ils se retrouvent pour ce que d'aucuns qualifient de « prière » (en effet, les codes ne manquent pas entre initiés). Quoi qu'il en soit, personne n'accepte de s'arrêter à une bouteille. Généralement, la « cérémonie » commence

à deux avant qu'un troisième n'arrive, puis un quatrième et, finalement, le cercle grossit jusqu'à dix, voire quinze personnes. Tous n'achètent pas mais tous boivent. Et l'argent ne manque pas pour ça. Quand il vient à manquer, on passe en revue le répertoire, on appelle à « l'aide des pays amis ».

« Passez-moi le gérant ou la gérante ! », telle est la phrase qui galvanise le beau peuple rassemblé « à l'occasion de rien ». Au menu de leurs discussions à tue-tête : les conquêtes matérielles ou sentimentales des autorités politiques, administratives, militaires, policières ou des stars de musique dont ils sont si souvent familiers.

Assis le long des grandes artères ou avenues, ils ont le flair pour identifier des voitures, même celles aux vitres fumées, qu'ils n'hésitent pas de héler et de contraindre de s'arrêter. Une action dont l'impact se lit, des minutes suivantes, sur la table qui les rassemble :

l'atterrissage de nouvelles bouteilles.

« Une dernière pour la route ! ». Une phrase prononcée pour dissuader ceux qui annoncent leur départ. Les ardeurs à peine étouffées, on se relance dans les discussions qui, elles aussi, ont une valeur hypnotique : faire oublier à certains le temps qui passe.

Pour tout dire, chez nous, on n'a jamais fini de boire. La fameuse « dernière pour la route » ressemble au fameux dernier-né de la famille. En effet, ce comportement de toujours repousser l'échéance a fait faire à certains une kyrielle d'enfants (je n'y échappe pas !), alors qu'ils avaient annoncé l'arrivée du dernier-né. A l'instar de Mfilou, l'arrondissement 7 de Brazzaville, qui fut proclamé « mwana nsuka », donc le dernier-né. Il ne l'est plus, détrôné par Djiri. Morale : quand vous êtes invités à boire un coup, n'attendez pas « une dernière pour la route » sinon le piège se referme sur vous. C'est pour rire !

Horoscope du 25 novembre au 1^{er} décembre 2017



Bélier
(21 mars-20 avril)

La créativité est au rendez-vous et donne un élan supplémentaire à vos projets en cours ou à venir. Vous faites preuve d'un certain nombre d'idées pertinentes à mettre en pratique, foncez ! L'amour vous va bien, vous voyez loin à deux.



Lion
(23 juillet-23 août)

Les moments passés en famille ou à dialoguer avec vos proches vous donnent du réconfort et enrichissent vos idées. Cela sera particulièrement le cas dans les semaines à venir, n'hésitez pas à les provoquer vous-même ! Vos finances retrouvent des couleurs.



Capricorne
(22 décembre-20 janvier)

Vous donnez un coup d'accélérateur à une mission qui vous occupe depuis déjà quelque temps. Vous verrez vos idées prendre du galon et se concrétiser sous des formes inattendues. Soyez ouvert à accueillir la nouveauté dans votre vie !



Taureau
(21 avril-21 mai)

Certaines décisions ne sont pas évidentes à prendre, vous y goûterez malgré vous. Laissez-vous conseiller et apprendre de l'expérience des autres, un monde de découvertes vous attend dans les prochaines semaines.



Vierge
(24 août-23 septembre)

Votre énergie à toute épreuve ralliera même les plus sceptiques à votre cause ! Vous pourrez vous en féliciter car de grandes réalisations devraient suivre dans les prochaines semaines. Gardez l'esprit ouvert à la discussion et à la négociation.



Verseau
(21 janvier-18 février)

Vous vous éveillez à de nouveaux centres d'intérêts, vous pourriez même vous adonner à une nouvelle passion. Cette période sera marquée par un grand éveil intellectuel et une nouvelle vision éclairante. Les idées se feront nombreuses et plurielles.



Gémeaux
(22 mai-21 juin)

La semaine sera placée sous les signes de l'expérience et de la découverte. Soyez prêt à accueillir de la nouveauté dans votre vie car vous verrez que vos efforts ont porté leurs fruits plus vite qu'espéré !



Balance
(24 septembre-23 octobre)

Vous serez naturellement à l'écoute et ouvert aux autres. L'altruisme dont vous faites preuve en ce moment sera fortement apprécié, même encouragé par vos pairs.



Poisson
(19 février-20 mars)

Quelques temps précieux passés en famille vous apporteront réconfort et clarté dans vos réflexions sur la vie. Vous reprendrez confiance en vous et cesserez de vous faire déstabiliser par les on-dit. Une grande période d'apprentissage vous attend.



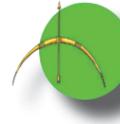
Cancer
(22 juin-22 juillet)

Vous avez tendance à émettre des jugements à la va-vite. Ne négligez pas les gens qui vous entourent et qui pourraient être sensibles à vos prises de décisions si radicales, vous pourriez perdre des alliés en route.



Scorpion
(23 octobre-21 novembre)

Les projets à deux se concrétisent, particulièrement les idées d'ordre créatif. Vous serez prêt à entamer solidement une aventure qui vous portera loin. Vous vous verrez offrir une très belle opportunité.



Sagittaire
(22 novembre-20 décembre)

Le soleil entre dans votre signe, ses rayons vous réchauffent et viennent vous donner les ressources nécessaires pour avancer convenablement dans les projets entrepris. L'amour est au beau fixe, vous profiterez de moments complices et tendres.



PHARMACIES DE GARDE DU DIMANCHE 26 NOVEMBRE 2017 - BRAZZAVILLE -



MAKELEKELE
Mazayu de Kinsoundi
La providence
Centre sportif

BACONGO
Raph (arrêt CCF)
Saint-Michel
(gare routière)
Saint-Pierre

POTO-POTO
Divina
La Gare
Marché poto-poto
Renande et Maat
Clairon (camp clairon)

MOUNGALI
Avenue de la paix
Espérance (marché moukondo)
GIM
Pont du centenaire
ÎLE de santé

OUENZE
Croix sainte
Mampassi
Soberne
Ghalis

TALANGAI
Denise
Golees (pont mikalou)
Ciracide (face hôpital Talangai)

MFILOU
Galien
Hebron
Relys
Antony